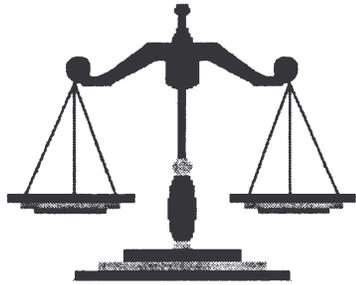


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



وهقايعی کوردستان

رۆژنامه‌ی ره‌سمیی حکومه‌تی هه‌رێمی کوردستانه / وهزاره‌تی داد ده‌ری

ژمار (١٨) سالی دووم ٢٠٠١/٧/١٢ ز (١٢) ی پوڤه‌پر ٢٧٠١ کوردی (٢١) ی الربیع اثانی ١٤٢٢ ی کۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا:

- ١ل • یاسای ژماره (١٢) ی سالی ٢٠٠١
یاسای دووم هه‌موارکردنی یاسای ژماره (١٢) ی سالی ١٩٩٢ ی وهزاره‌تی دادی
هه‌رێمی کوردستانی عێراق.
- ٢ل • فه‌رمانی ژماره (١) ی سالی ٢٠٠١
پێکهێنانه‌وه‌ی لیژنه‌ هه‌میشه‌یه‌کانی په‌رله‌مان.

ئه‌هرشه‌یی رۆژنامه‌ی وهقايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان العراق - تصدرها وزارة العدل

العدد (١٨) السنة الثانية ٢٠٠١/٧/١٢ م (٢١) پوشپەر ٢٧٠١ ك (٢١) ربيع الثاني ١٤٢٢ هـ

في هذا العدد

نُـرْشِيفِي رُوژْنَامَهِي وهَقَايَعِي كـوردستان

ص ٤

• قانون رقم (١٢) لسنة ٢٠٠١
قانون التعديل الثاني لقانون وزارة العدل لإقليم كوردستان العراق
www.mojkurdistan.com
المرقم (١٢) لسنة ١٩٩٢

ص ٥

• الأمر المرقم (١) لسنة ٢٠٠١
أعادة تشكيلة اللجان الدائمة في المجلس الوطني لإقليم كوردستان العراق

**به ناوی خوای به خشندهو میهره بان**

به ناوی گه له وه

ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ژماره ی دهره بان : ۱۲

رۆژی دهره بان : ۲۰۰۱/۷/۳

پشت به حوکمه کانی بره گه (۱) ی مادده ی (۵۶) و مادده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکرای سالی ۱۹۹۲ و ، له سه ر داواکار دنی وه زیری داد و په زامه ندی ئه نجومه نی وه زیران و ئه و یاسارکاریه ش که ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی نائاسایی ژماره (۱) ی رۆژی ۲۰۰۱/۷/۲ یدا ئه نجامی داوه ، به پیی ئه و سه لآحیاته ش که بره گه (۳) ی یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمانی داوه ، بریاری دهره بانانی ئه م یاسایه ی خواره وه مان دا :

یاسای ژماره (۱۲) ی سالی ۲۰۰۱
یاسای دووم هه موارکرای یاسای ژماره (۱۲) ی سالی ۱۹۹۲
وهزاره تی دادی هه زیمی کوردستانی عیراق
www.mojkurdistan.com

مادده ی یه که م :

مادده ی یه که م هه موارده کریۆ ، ئه مه ی خواره وه ی ده خریته سه رو ده بیته به بره گه (۴) ی مادده که (۴) بریکاری وه زاره ت : بریکاری وه زاره تی داد .

مادده ی دووم :

مادده ی سییه م هه موارده کریۆ ، بره گه ی دوومه ی ده خریته سه رو به م شیوه یه ی خواره وه ده خوینریته وه :

۱. وه زیر : سه رۆکی بالایی وه زاره ته که یه و به پررسی ئاراسته کردنی ئیشه کانیته ی و ، هه موو بریارو رینمایوی فه رمانه کانی ئیشوکاری وه زاره ته که و پیکهاته و سه لآحیاته و کاروباری دیکه ی ئیداری و هونه ری له چوارچیوه ی ئه م یاسایه و یاسا به رکار خراوه کانی تردا هه مووی هه ر له لایه ن خۆیه وه درده چیۆ ، وه زیر به رامبه ر به ئه نجومه نی وه زیران به پرسه ، چونکه خۆی ئه ندامیکی هاوکاره له ئه نجومه نه که دا .

۲. بریکاری وه زاره ت : له چوارچیوه ی ئه و سه لآحیاته ی که وه زیر پیی ده سپیری یاریده ی وه زیر ده دا له ئاراسته کردنی وه زاره ته که و سه ره پرشته ی کاروباری یاسایی و هونه ری ئیداری و دارایی و ریکخستندا ، به مه رجیۆ دادوه ر (حاکم) بووبیۆ ، ماف و سیفته ی دادوه ریبه که شی هه ر بۆ ئه مینیۆ و پاریزراوه .

مادده ی سییه م :

مادده ی چواره م هه موارده کریۆ ئه م بره گه یه ی خواره وه ی ده خریته سه رو ده بیته به بره گه ی (۲) و ، ئه م بره گه (۲) وه ی ئیستاشی ده بیته بره گه (۳) ی مادده که .

- ۲) نووسینگه ی بریکاری وه زاره ت : به ریوه به ریک هه لی ده سوورپینیۆ که بپوانامه ی زانکۆی له یاسادا هه بیۆ .

مادده ی چواره م :

پیویسته ئه نجومه نی وه زیران ئه م یاسایه بخه نه به رکار .

مادده ی پینجه م :

ئه م یاسایه له رۆژی بلاوکردنه وه ی له (وه قایعی کوردستان) دا ، ده خریته به رکار .

د. رۆژ نوری شاوه یس

سه رۆکی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان

به ناوی گه له وه

ئه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق

ژماره ی فه رمان : ۱

روژی فه رمان : ۲۰۰۱/۷/۱

" فه رمان "

پشت به بریاری ژماره (۵) ی روژی (۲/۵/۲۰۰۱) ی ئه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق و حوکمی برگه (۳) ی ماده ده (۳۹) له پیپۆی ناوخۆی ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی ۱۹۹۲ ی ئه نجومه ن ، پیکهاته ی لیژنه هه میشه ییه کانی ئه نجومه ن به م شیوه یه ی خواره وه ده بیئت :

یه که م :

۱. لیژنه ی کشتوکال و ناوی پیری و ناوی نامه ی وه قایعی کوردستان

- أ. به پیز کاکه ره ش نقشبندی سه رۆک - له (۲۰۰۱/۶/۷) هوه .
- ب. به پیز سعید محمد صدیق هروری جیگری سه رۆک - له (۲۰۰۱/۶/۷) هوه
- ج. به پیز لطیف محمود برزنجی بریاردهر - له (۲۰۰۱/۶/۷) هوه .
- د. به پیز جعفر علی عبدالعزیز ئه ندام .
- ه. به پیز مامند محمد أمين ئه ندام .
- و. به پیز اکرم عزت نجیب ئه ندام .
- ز. به پیز محسن صالح عبدالعزیز ئه ندام .
- ح. به پیز احمد علی عمر ئه ندام .

۲. لیژنه ی کاروباری ته ندروستی و کومه لایه تی :

- أ. به پیز شفیق أمين محمد سه رۆک - له (۲۰۰۱/۵/۵) هوه .
- ب. به پیز د. لطیف محمود احمد جیگری - له (۲۰۰۱/۵/۵) هوه .
- ج. به پیز سلام کریم خان بریاردهر - له (۲۰۰۱/۵/۵) هوه .
- د. به پیز د. قیس دیوالی ئه ندام .
- ه. به پیز عفان عثمان نقشبندی ئه ندام .
- و. به پیز ظاهر محمد ابراهیم ئه ندام .
- ز. به پیز جوهر شاوز احمد ئه ندام .
- ح. به پیز قاسم محمد قاسم (د. رزگار) ئه ندام .

۳. لیژنه ی شاره وانیه کان و گواستنه وه وه گه یانندن :

- أ. به پیز ملا هادی خضر کوخا سه رۆک - له (۲۰۰۱/۵/۱۵) هوه .
- ب. به پیز مامند محمد أمين بابکر جیگری سه رۆک - له (۲۰۰۱/۵/۱۵) هوه .
- ج. به پیز ابراهیم سعید محمد بریاردهر - له (۲۰۰۱/۵/۱۵) هوه .
- د. به پیز فرحان عبدالله شرفانی ئه ندام .
- ه. به پیز محمد سعید احمد یعقوبی ئه ندام .

۴. لیژنه ی پیشه سازی و وزه کانزاکان :

- أ. به پیز محمد أمين مولود سه رۆک - له (۲۰۰۱/۵/۴) هوه .
- ب. به پیز جلال محمد سلیم خوشناو جیگری سه رۆک - له (۲۰۰۱/۵/۴) هوه .



- ج. به پيژ سلیم علی ملو
 د. به پيژ د. أدريس هادی صالح
 ه. به پيژ يوسف جميل میران
 ۵. لیژنه ی ئیشوکارو ئاوه دانکردنه وه :
 أ. به پيژ حمید سلیم میران
 ب. به پيژ ابراهیم سعید محمد
 ج. به پيژ نهاد نورالدین رشید
 د. به پيژ رقیب حسین ملا
 ه. به پيژ حسن صالح رستم خان
 ۶. لیژنه ی مافی ئافرته :
 أ. به پيژ فوزیه عزالدین رشید سهرۆك - له (۲۰۰۱/۶/۶) هوه .
 ب. به پيژ زهرا حاجی محمد جیگری سهرۆك - له (۲۰۰۱/۶/۶) هوه
 ج. به پيژ شفیقه فقی عبدالله بویاردەر - له (۲۰۰۱/۶/۶) هوه
 د. به پيژ عبدالخالق محمد رشید زهنگنه
 ه. به پيژ ملا طاهر محمد زین العابدین
 و. به پيژ شمائل ننو بنیامین
 ز. به پيژ سفر محمد حسین
 ح. به پيژ أحمد سالار عبدالواحد
 دووه : سهرۆك و جیگری سهرۆك و بویاردەر به نسیبته ئه و لیژنانه ی كه له خواره وه دا دیاریكراون ههروهك له فه رمانی ژماره (۱) ی ریکه وتی ۲۲/۵/۲۰۰۰ دا چۆن هاتووه هه ر ئاوا ده میننه وه .

ئێژنه ی رۆژنامه ی مه ی بویاردەر - له (۲۰۰۱/۶/۶) هوه كوردستان
 www.mojkurdistan.com

۱. لیژنه ی کاروباری یاسا .
 ۲. لیژنه ی کاروباری دارایی و ئابووری .
 ۳. لیژنه ی کاروباری ناوخۆ .
 ۴. لیژنه ی کاروباری پهروه رده و فیترکردنی بالا .
 ۵. لیژنه ی پیوهندی یهکان و کاروباری رۆشنییری .
 ۶. لیژنه ی ئه وقاف و کاروباری ئیسلامی .
 ۷. لیژنه ی کاروباری پیشمه رگه .
 ۸. لیژنه ی مافی مرۆق .
- سییه م : ئه م فه رمانه له (وه قايعی كوردستان) دا بلاو ده كریتته وه .

د. رۆژنوری شاوه یس
 سهرۆکی ئه نجومه نی نیشتمانیی كوردستانی عیراق



بسم الله الرحمن الرحيم

بأسم الشعب
المجلس الوطني لكوردستان العراق
رقم الأصدار : ١٢
تأريخ الأصدار : ٢٠٠١/٧/٣

أستناداً الى أحكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) و المادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل ، و بناء على ما عرضه وزير العدل ، ووافق عليه مجلس الوزراء ، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان – العراق بجلسته الأستثنائية المرقمة (١) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠١/٧/٢ وللصلاحيه المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا أصدار القانون الأتي :

قانون رقم (١٢) لسنة ٢٠٠١
قانون التعديل الثاني لقانون وزارة العدل لأقليم كوردستان العراق
رقم (١٢) لسنة ١٩٩٢

المادة الأولى: رؤشيفى رؤژنامهى وهقايعى كوردستان

تعديل المادة الأولى ويضاف اليها ما يلي ويصبح الفقرة (٤) لها :

www.mojkurdistan.com

(٤) وكيل الوزارة : وكيل وزارة العدل .

المادة الثانية :

تعديل المادة الثالثة و تضاف اليها فقرة ثانية و تقرأ على الوجه الأتي :

١. الوزير : هو الرئيس الأعلى للوزارة و المسؤول عن توجيه أعمالها . و تصدر عنه القرارات و التعليمات و الأوامر المتعلقة بمهام الوزارة و تشكيلاتها و صلاحياتها و سائر شؤونها الأدارية و الفنية ضمن حدود هذا القانون و القوانين النافذة الأخرى و يكون مسؤولاً أمام مجلس الوزراء بأعتباره عضواً متضامناً فيه .

٢. وكيل الوزارة : يساعد الوزير في توجيه الوزارة و الأشراف على شؤونها القانونية و الفنية و الأدارية و المالية و التنظيمية ضمن الصلاحيات التي تعهد اليه من قبل الوزير على أن يكون حاكماً و يحتفظ بحقوقه و صفته القضائية .

المادة الثالثة :

تعديل المادة الرابعة و تضاف اليها الفقرة التالية و تصبح الفقرة (٢) لها كما تصبح الفقرة (٢) الحالية الفقرة (٣) لها :

(٢) مكتب وكيل الوزارة : و يتولى أدارته مدير حاصل على شهادة جامعية في القانون .

المادة الرابعة :

على مجلس الوزراء تنفيذ هذا القانون .

المادة الخامسة :

ينفذ هذا القانون من تأريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان .

د. رؤژ نوري شاويس
رئيس المجلس الوطني لكوردستان العراق



بسم الله الرحمن الرحيم

بأسم الشعب
المجلس الوطني لكوردستان العراق
رقم الأمر : ١
تأريخ الأمر : ٢٠٠١/٧/١

" أمر "

أستناداً الى قرار المجلس الوطني لكوردستان - العراق المرقم (٥) الصادر بتاريخ ٢٠٠١/٥/٢ و حكم الفقرة (٣) من المادة (٣٩) من النظام الداخلي للمجلس رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل تكون تشكيلة اللجان الدائمة في المجلس و المدرجة أدناه على الوجه الآتي :

أولاً :

١. لجنة الزراعة والري ووزن امهى وهقايعى كوردستان

- أ. السيد كاكه رهش نقشبندي
- ب. السيد سعيد محمد صديق مروري
- ج. السيد لطيف محمود برزنجي
- د. السيد جعفر علي عبدالعزيز
- هـ. السيد مامند محمد أمين
- و. السيد أكرم عزت نجيب
- ز. السيد محسن صالح عبدالعزيز
- ح. السيد أحمد علي عمر

٢. لجنة الشؤون الصحية والاجتماعية :

- أ. شفيق أمين محمد
- ب. د. لطيف محمود أحمد
- ج. سلام كريم خان
- د. د. قيس ديوالي
- هـ. عفان عثمان نقشبندي
- و. ظاهر محمد أبراهيم
- ز. جوهر شاواز أحمد
- ح. قاسم محمد قاسم (د.رزگار)

٣. لجنة البلديات والنقل والمواصلات :

- أ. ملا هادي خضر كويخا
- ب. مامند محمد أمين بابكر
- ج. أبراهيم سعيد محمد
- د. فرحان عبدالله شرفاني
- هـ. محمد سعيد أحمد يعقوبي

٤. لجنة الصناعة والطاقة والمعادن :

- أ. محمد أمين مولود
- ب. جلال محمد سليم خوشناو
- ج. د. سليم علي ملو

